

QORTI ~IVILI, PRIM'AWLA

Im]allef

Onor. Giannino Caruana Demajo LL.D.

Seduta ta' nhar it-Tnejn 15 ta' April 2002

Numru 3

~itazzjoni 148/1999

**Im]allef Dottor Alberto Giuseppe Magri,
Sandro u Magda konju[i Magri, Renato u
Doreen konju[i Magri, Yvonne armla ta'
Anthony de Domenico; Joseph u Tanya
konju[i Muscat, u Jane mart David
Pullicino kif ukoll l-istess David Pullicino**

versus

***Aeroflot Russian International Airlines;* u
b'dikriet tas-7 ta' Marzu 2000 is-so`jetà
Westminster Securities Limited [iet imsej]a
fil-kaw\ a**

F'din il-kaw\ a l-atturi qeg]din jitolbu ming]and il-konvenuta l-]las tal-kera ta'
proprjetà tag]hom mikrija lill-konvenuta. Billi l-konvenuta qieg]da tg]id illi
]addie]or jippretendi illi l-kera g]andu jit]allas lilu, mhux lill-atturi, issejja] fil-
kaw\ a min qieg]ed jag]mel dik il-pretensjoni.

Il-kwistjoni hija dwar min g]andu jie]u l-kera ta' ambjenti fl-ewwel sular fil-fond mag]ruf b]ala *Regency House* fil-Belt Valletta, Triq ir-Repubblika, numru mitejn u disg]a u erbg]in (249). L-ambjenti, mikrija lill-konvenuta *Aeroflot Russian International Airlines*, huma proprjetà ta' l-atturi i\da kienu ng]ataw b``ens lil *Regency Estates Limited*. Γ-`ens kien g]alaq fit-13 ta' Frar 1996, u g]alhekk l-atturi jg]idu illi l-konvenuta g]andha t]allas lilhom il-kera mill-14 ta' Frar 1996 sa meta kienet pre\entata ` -itazzjoni, b'kollox]mistax-il elf u tlieta u erbg]in lira (Lm15,043). Meta sej]u lill-konvenuta biex t]allas, din ma]allsitx u iddepo\itat il-kera b''edola fir-re[istru tal-qorti g]ax riedet xiehda tat-titolu ta' l-atturi, g]alkemm l-atturi jg]idu illi t-titolu tag]hom jo]ro[minn atti pubbli i.

L-atturi g]alhekk fet]u din il-kaw\ a u qeg]din jitolbu illi l-qorti tikkundanna lill-konvenuta t]allahom il-kera ta']mistax-il elf u tlieta u erbg]in lira (Lm15,043) flimkien ma' l-img]axijiet sa meta jsir il-]las u l-ispejje\ [udizzjarji, fosthom dawk t'ittra uffi`jali ta' l-14 ta' Frar 1996.

L-atturi kienu talbu wkoll illi l-kaw\ a tinqata' bid-dispensa tas-smig], billi dehrilhom li l-konvenuta ma kellhiex e``ezzjonijiet x'tag]ti. Il-qorti, i\da, b'dikriet tas-26 ta' Frar 1999¹, laqg]et it-talba tal-konvenuta biex tikkontesta l-kaw\ a, u l-konvenuta ressquet l-e``ezzjoni illi hija]allset — *in parte* lil terzi u *in parte* b''edola ta' depo\itu favur min g]andu jedd g]alih — il-kera kollu mitlub mill-atturi².

Billi l-kwistjoni kollha hija jekk il-kera g]andux jit]allas lill-atturi jew lis-so`jetà *Westminster Securities Limited*, li hija dik li qieg]da tg]id illi l-kera jit]allas lilha, mhux lill-atturi, dik is-so`jetà b'rikors tas-7 ta' Mejju 1999³ talbet illi tit]alla tid]ol fil-kaw\ a *in statu et terminis*. Wara li t-talba tag]ha ntlaqg]et b'dikriet tal-11 ta'

¹ Fol. 43.

² Foll. 44 et seq.

³ Fol. 48.

Mejju 1999⁴, *Westminster Securities Limited*, fl-14 ta' Di`embru 1999, ippre\entat nota b'dawn l-e``ezzjonijiet⁵:

1. it-talbiet ta' l-atturi g]andhom ji[u mi`]uda billi "ma g]andhomx id-drift jeser`itaw l-azzjoni minnhom intavolata"; u
2. il-jedd g]all-]las tal-kera jmiss biss lil *Westminster Securities Limited* billi hija din li g]andha relazzjoni kuntrattwali mal-konvenuta, waqt illi l-atturi ma g]andhom ebda relazzjoni mal-konvenuta.

Fis-7 ta' Marzu 2000 il-konvenuta talbet illi *Westminster Securities Limited* tissejja] fil-kaw\ a u mhux biss tid]ol *in statu et terminis*, sabiex is-sentenza li ting]ata tkun torbot lilha wkoll⁶. Il-qorti b'dikriet mog]ti dak in-nhar stess laqgjet it-talba, u *Westminster Securities Limited* b]ala msej]a fil-kaw\ a \ammet l-istess e``ezzjonijiet li kienet tat bin-nota ta' l-14 ta' Di`embru 1999.

B'dikriet ie]or, mog]ti fit-2 ta' Novembru 1999⁷, il-qorti kienet ordnat illi din il-kaw\ a timxi flimkien ma' dik fl-atti ta`-`itazzjoni 149/1999.

Il-fatti li wasslu g]all-kwistjoni tallum [raw hekk:

B'kuntratt tad-9 ta' Frar 1945⁸ u ie]or ta' l-14 ta' Frar 1945⁹, it-tnejn fl-atti tan-Nutar Giorgio Borg Olivier, Giuseppe Muscat, awtur ta' l-atturi, kien ta lil Edgar Baldacchino u lil Paolo Grech, f'isimhom u f'isem o]rajn, il-fond li parti minnu huwa l-meritu tal-kaw\ a tallum b'titolu ta' `ens g]al wie]ed u]amsin (51) sena

⁴ *Fol. 48.*

⁵ *Foll. 64 et seq.*

⁶ *Fol. 70.*

⁷ *Fol. 53.*

⁸ *Foll. 25 et seqq.*

⁹ *Foll. 6 et seqq.*

minn dak in-nhar meta saru l-kuntratti. Fit-30 t'April 1966 Grech u Baldacchino taw il-fond b'sub-`ens g]a\-\mien li kien fadal lis-so`jetà *Regency Estates Limited*.

Wara li]adet is-sub-utli dominju, *Regency Estates Limited* (li dak i\-\mien kien jisimha *Westminster Holdings Limited*) kriet l-ambjenti meritu tal-kaw\|a tallum lill-konvenuta *Aeroflot Russian International Airlines*¹⁰. Fit-30 ta' Mejju 1995, ftit xhur biss qabel ma kellhom jagjalqu `-\`ens u s-sub-`ens fi Frar ta' l-1996, *Regency Estates Limited* g]amlet ftehim¹¹ ma' *Westminster Securities Limited*, is-so`jetà msej]a fil-kaw\|a, li bih *Regency Estates Limited* kriet il-fond *Regency House* kollu — u g]alhekk l-ambjenti [à mikrija lill-konvenuta ukoll — lil *Westminster Securities Limited*. Fl-istess ftehim *Regency Estates Limited* `ediet lil *Westminster Securities Limited* il-kirjiet ta' ambjenti ta' *Regency House* li kieu [à saru favur terzi, fosthom il-kiri lill-konvenuta. Din il-parti tal-ftehim tg]id hekk:

3. This Lease incorporates the cession and assignment by the Lessor [*i.e.* *Regency Estates Limited*] to the Lessee [*i.e.* *Westminster Securities Limited*] of the Lessor's interest in all existing Leases previously granted by the Lessor to third parties, in respect of shops and offices located in the premises hereby granted on lease to the Lessee

Bis-sa]]a tal-ftehim tat-30 ta' Mejju 1995 il-partijiet riedu jo]olqu relazzjoni ta' sid-il-kera ma' kerrej bejn *Regency Estates Limited* u *Westminster Securities Limited*, u jibdlu t-titolu tal-konvenuta minn kiri ming]and *Regency Estates Limited* g]al sub-kiri ming]and *Westminster Securities Limited*. Il-]sieg wara dan l-eser`izzju kollu kien sabiex, meta jintemm i`-\`ens, *Westminster Securities Limited* tkun tista' tg]id illi g]andha kiri li jiswa wkoll kontra s-sidien, bis-sa]]a ta' l-art. 1530 tal-Kodi`i ~ivili, u li huwa wkoll im]ares ta]t l-Ordinanza li tirregola t-Ti[did tal-Kiri ta' Bini [Kap. 69].

¹⁰ Ara l-kuntratti mehmu\|a ma' l-affidavit ma]luf fid-29 t'Ottubru 1999 minn Natalia Romanova, fol. 51.

¹¹ *Foll. 77 et seqq.*

G]andu jing]ad ukoll illi *Westminster Securities Limited* hija s-sid ta' *Regency Estates Limited* g]ax g]andha l-bi``a l-kbira ta' l-ishma fiha.¹²

L-art. 1530 tal-Kodi`i ~ivili, li fuqu qieg]da tistrie] is-so`jetà msej]a fil-kaw\ a, ig]id hekk:

1530. (1) Il-g]oti b'kiri minn dak li jkun jippossjedi l-ja[a ta]t fedekommess jew b'u\ufrrutt, jew ta]t titolu ie]or temporanju jew li jista' jin]all, jiswa wkoll kwantu g]as-su``essuri tieg]u, jekk ikun sar ta]t kondizzjonijiet [usti, u g]al \mien mhux i]jed minn tmien snin, fil-ka\ ta' raba', jew erba' snin, fil-ka\ ta' bini, jew g]al \mien soltu skond l-u\u, fil-ka\ ta']wejje[mobbli, jew g]al kull \mien aqsar minn kull wie]ed mi\-\minijiet fuq imsemmija, fil-ka\ ta' beni li l-kiri tag]hom g]al aktar minn dak i\-\mien aqsar huwa ipprojbit.

(2) ll-kiri mog]ti g]al \mien itwal mill-persuna li tipposjedi l-ja[a kif jing]ad hawn fuq, ji[i, fuq talba tas-su``essuri tieg]u fil-pussess tal-]a[a, imnaqqas g]a\-\mien li jmiss kif imsemmi hawn fuq, u dan i\-\mien jibda jg]odd minn dak in-nhar tal-kuntratt.

Dan l-artikolu huwa ma]sub sabiex min ikollu l-pussess ta]t titolu temporanju jkun jista' jgawdi l-ja[a sal-a]]ar, ukoll billi jikriha, g]ax, li kieku ma setax jag]ti b'kiri]lief g]a\-\mien li jkun fadal mit-titolu tieg]u, isibha iebsa, jekk i\-\mien li jkun fadal ikun qasir, li jsib kerrejja li jkunu lesti jikru g]al dak i\-\mien qasir. G]alhekk, effettivament, li ma kienx hemm l-art. 1530, ma kienx ikun jista' jikri fl-a]]ar snin tat-titolu tieg]u g]alkemm il-li[i tag]tih dak il-jedd. L-art. 1530, i\da, jag]tih is-setg]a li jiggarrantixxi t-titolu g]a\-\mien imsemmi f'dak l-artikolu, ukoll jekk dak i\-\mien ikun aktar mi\-\mien li jkun fadallu t-titolu temporanju, u l-kerrej, li jkollu mo]u mistrie] g]al dak i\-\mien, ikun aktar lest illi jikri:

Secondo i principii generali, le locazioni consentite dall'usufruttuario dovrebbero finire col suo godimento. Ma l'usufruttuario allora non troverà conduttori o non ne troverà che in pessime condizioni, soprattutto per gli immobili, perchè il locatario e il fittaiuolo esigono ordinariamente la garanzia di un godimento di una certa durata: diguisachè non potendo l'usufruttuario, supponiamo, godere lui stesso e non trovando conduttori, i beni resteranno improduttivi, con gran detimento dell'usufruttuario da un lato, della società dall'altro, la quale società ha interesse che i beni producano il più possibile, e

¹² Ara x-xiehda ta' Alfred Baldacchino fis-seduta ta' l-14 ta' {unju 2001, fol. 113 fl-atti ta`-itazzjoni numru 149/1999.

del nudo proprietario stesso, che ha più da temere dall'abbandono della sua cosa che non da un godimento regolare.¹³

Din is-silta ttie]det mill-kuntest ta' u\ufrrutt, i\da l-argument ig]odd ukoll g]al kull pussessur temporanju, b]al ma hu l-utilista.

Naturalment, il-li[i t]ares ukoll l-interess tas-sidien, mhux biss dak tal-pussessur temporanju. L-interess tal-pussessur temporanju — dak li jkun jista' jikri wkoll sal-a]]ar ftit \mien tat-titolu tieg]u — huwa wkoll il-mi\ura tal-jedd li jag]tih l-art. 1530 tal-Kodi`i ~ivili. Dak l-artikolu ma hux ma]sub biex ì a]]ad lis-sid g]al dejjem minn]wej[u, jew illi jag]ti lill-utilista mezz kif it-titolu tieg]u minn wie]ed temporanju jag]mlu wie]ed g]al dejjem. Fil-fatt, i\da, kien g]alhekk — *i.e.* biex tag]mel perpetwu l-interess tag]ha fuq il-proprietà ta' l-atturi, u mhux biex tinqeda sal-a]]ar bil-jedd li tikri l-beni mi\muma b''ens — illi l-utilista]olqot l-istrata[emma, in[enju\ i\da artifi`jali, tal-ftehim ta' `essjoni ta' kirjiet li fit-30 ta' Mejju 1995 g]amlet mas-so`jetà msej]a fil-kaw\a: ftelim li nistg]u ng]idu illi persuna g]amlet mag]ha nfisha, g]alkemm inqdiet bil-finzioni legali ta' personalitajiet separati, biex tie]u pussess g]al dejjem fuq]wejje[]addie]or.

B'dan il-mod is-so`jetà msej]a fil-kaw\a u s-so`jetà l-o]ra kontrollata minnha nqdew b'jedd mog]ti lilhom, iva, mil-li[i i\da g]al g]anijiet g]al kollox differenti minn dawk li g]alihom il-li[i]olqot dak il-jedd fl-art. 1530 tal-Kodi`i ~ivili. Fortunatamente, is-sistema legali tag]na huwa robust bi\ejed biex, bla ma jkun meg]lub b'akrobaziji legali, jeg]leb kull abbu\ ta' dritt, ukoll dak li fittxet li tag]mel is-so`jetà msej]a fil-kaw\a.

Din il-qorti waslet g]all-konklu\joni li l-ftehim tat-30 ta' Mejju 1995 ma hux opponibbli g]as-sidien wara li qieset *ir-ratio legis* wara l-art. 1530 tal-Kodi`i ~ivili. Dan, fil-fehma tal-qorti, huwa l-aktar argument fondamentali g]ax mibni fuq interpretazzjoni ta' dak li trid tassew il-li[i sabiex ma jsirux interpretazzjoni-

¹³ Baudry-Lacantinerie & Wahl, *Trattato Teorico-Pratico di Diritto Civile — Dei Beni*, §526.

jiет li jag]mlu in[ustizzji g]ax i]arsu biss lejn il-kliem xott tal-li[i bla ma jqisu wkoll l-interessi illi l-li[i trid t]ares. I\da tista' tasal g]all-istess konklu\joni b'mezzi aktar konvenzjonali b'interpretazzjoni tal-kliem ta' l-art. 1530.

Rajna illi dak l-artikolu jrid, sabiex kiri mag]mul minn pussessur temporanju jorbot lis-sid wara li jintemm it-titolu temporanju, illi l-kiri jkun sar “ta]t kondizzjonijiet [usti”]. Il-kiri minn *Regency Estates Limited* lil *Westminster Securities Limited* — il-kiri illi issa *Westminster Securities Limited* trid illi jkompli jorbot lis-sidien — sar b'kera ta' tmint elef u erba' mitt lira (Lm8,400) fis-sena li ji\died b'sitt mitt (Lm600) lira fis-sena fl-1 ta' Lulju 1999 u kull erba' snin wara¹⁴. Il-kirjet ta' l-istess ambjenti lil terzi kienu qrib il-]amsa u erbg]in elf (Lm45,000) lira fis-sena¹⁵. Mela l-utilista kera bi tmint elef u erba' mitt lira (Lm8,400) fis-sena ambjenti li minnhom jid]ol kera ta']amsa u erbg]in elf lira (Lm45,000) fis-sena — *bonus* lill-kerrej ta' aktar minn]amsa u tletin elf lira fis-sena fuq]wejje[]addie]or. Ma tridx wisq biex tifhem u tara li dawn il-kondizzjonijiet ma jag]mlux [ustizzja lis-sidien, kif irid l-art. 1530 b]ala kondizzjoni biex il-kirja tkun torbot lis-sidien ukoll.

G]alhekk, is-so`jetà msej]a fil-kaw\ a ma g]anda ebda titolu li jiswa kontra s-sidien bis-sa]]a ta' l-art. 1530 tal-Kodi`i ~ivili.

L-imsej]a fil-kaw\ a, i\da, qieg]da tg]id ukoll illi g]andha titolu bis-sa]]a ta' stipulazzjonijiet fil-kuntratt ori[inali ta`-`ens, li kien sar fl-14 ta' Frar 1945 fl-atti tan-Nutar Giorgio Borg Olivier. L-istipulazzjonijiet ig]idu hekk:

11. Jibqa' miftiehem illi peress illi Grech u Baldacchino fl-istess ismijiet kienu l-inkwilini ta`-~inema *Regent*, f'kas li ghal kwalunkwe ra[uni, prevista jew imprevista, din il-koncessjoni ti[i risoluta, g]andhom jirrivivu favur l-istess Grech u Baldacchino id-dritt kollha rikonoxxuti mil-li[i biex jibqg]u jgawdu il-lokazzjoni ta' l-istess fondi, kif ukoll id-dritt kollha li [ejjin favur l-istess

¹⁴ Ara para. 2 u 2a tal-ftehim tat-30 ta' Mejju 1995, fol. 77.

¹⁵ Ara x-xiehda ta' Alfred Baldacchino fis-seduta ta' l-14 ta' {unju 2001, fol. 127 fl-atti ta`-`itazzjoni numru 149/1999.

Grech u Baldacchino mill-kuntratt tan-Nutar Pietro Paolo Pellegrini Petit tat-tmienja ta' {unju elf disa' mij a tlieta u erbgjin, kif ukoll ikollhom id-dritt l-istess Grech u Baldacchino li jistg]u jgawdu dawk il-benefikati li huma g]amlu

...

12. Jibqa' wkoll miftiehem illi fl-a]]ar tal-kon`esssioni l-istess Grech u Baldacchino, g]all-istess pattijiet u kondizzjonijiet li ji[u *talvolta* offerti minn Jaddie]or, sia g]al lokazzjoni sia g]al kon`esssioni enfitewtika jew trasferiment ie]or oneru\, ikollhom il-preferenza g]all-istess lokazzjoni, enfitewsj jew trasferiment ie]or ta' l-istess fondi bl-istess pattijiet.

Meta Grech u Baldacchino g]addew l-istess fond b'sub-`ens lil *Regency Estates Limited* b'kuntratt tat-30 t'April 1966, saret din l-istipulazzjoni:

6. The present transfer includes all rights, titles, duties, undertakings and obligations arising out of the said contract in the records of Notary Giorgio Borg Olivier

Westminster Securities Limited issa qieg]da tg]id illi bis-sa]]a ta' dawn l-istipulazzjonijiet hija g]andha jedd illi tkompli tgawdi l-ambjenti meritu tal-kaw\atallum.

Fil-fehma ta' din il-qorti ma hux me]tie[illi naraw jekk dawn l-istipulazzjonijiet jag]tux lill-benefi`jarju tag]hom il-jedd illi jkompli j\omm il-fond *de quo* billi dak il-jedd, jekk tassew ing]ata, ing]ata lill-utilisti u lis-su``essuri ta' l-utilisti fit-tgawdija ta' l-*utile dominium*, i.e. lil *Regency Estates Limited* b]ala *sub-utilista*, i\da mhux ukoll lis-so`jet\msej]a fil-kaw\at, li qatt ma kellha sehem fl-*utile dominium*.

G]alhekk, is-so`jet\msej]a fil-kaw\at ma g]andha ebda titolu li jiswa fuq il-fond.

Is-so`jet\msej]a konvenuta, min-na]a l-o]ra, g]andha titolu ta' kiri li, g]alkemm ing]ata lilha mill-utilista u ``ens g]alaq, g]adu jiswa llum kontra s-sidien, bis-sa]]a ta' l-art. 1530 tal-Kodi`i ~ivili li rajna aktar 'il fuq, billi lanqas is-sidien ma huma qeg]din ig]idu illi l-kiri sar bi ksur ta' dak l-artikolu. Il-konvenuta, i\da, g]andha mhux biss il-jeddijiet i\da wkoll l-obbligazzjonijiet ta' kerrej, fosthom dak li t]allas il-kera, u g]alhekk it-talba tas-sidien g]all-]las tal-kera sejra tintlaqa'.

G]alkemm il-konvenuta kellha ra[uni tajba g]ala ma t]allasx sakemm kien g]adu mhux mag]ruf lil min kellel jit]allas il-kera, u, minflok, iddepo\itat il-kera fir-re[istru tal-qorti, l-atturi wkoll kellhom ra[uni tajba g]ala jitolbu illi l-kera jit]allas lilhom, u g]alhekk g]andhom il-jedd illi jitolbu l-]las ming]ajr ebda tnaqqis, lanqas ta' l-ispejje\ tad-depo\itu, g]ax il-kreditur ma jistax ikun im[ieg]el ja``etta]las bin-nieques¹⁶.

Lanqas ma jiswa l-]las li l-konvenuta kienet la]qet g]amlet lil *Regency Estates Limited* g]al \mien wara li kien g]alaq i`-`ens. Fil-fatt, il-kuntratt ta' kiri tat-18 ta' Mejju 1993 bejn *Regency Estates Limited* (dak i\-\mien *Westminster Holdings Limited*) u l-konvenuta kien irid illi l-konvenuta t]allas g]all-ewwel James snin, i.e. sal-31 ta' Mejju 1998, bil-quddiem. Il-konvenuta g]amlet dan il-]las lil *Regency Estates Limited* (dak i\-\mien *Westminster Holdings Limited*) g]alkemm il-kera mill-14 ta' Frar 1996 sal-31 ta' Mejju 1998 kellel jsir mhux lil dik is-so`jetà i\da lill-atturi.

Huwa minnu illi ma n[iebet ebda xiehda illi l-konvenuta ma g]amlitx dak il-]las *in bona fide*; huwa minnu wkoll illi l-art. 1153 tal-Kodi`i ~ivili jg]id hekk:

1153. Il-]las mag]mul b'bona fidi lil persuna li tkun fil-pussess tal-kreditu jiswa, g]alkemm wara l-pussessur ikun tilef b'evizzjoni dak il-kreditu.

Madankollu, l-art. 1535 tal-Kodi`i ~ivili jkompli jg]id hekk:

1535. (1) Kull]las bil-quddiem ta' qbiela ta' raba' ma jiswiex, jekk b'hekk ibatu]sara l-kredituri ipotekarji ta' sid il-kera jew dawk li jid]lu warajh fil-pussess tal-fond bis-sa]]a ta' fedekommess, jew li lilhom, min]abba li b'xi mod ji[ma]lul il-jedd tieg]u, ikun immiss il-fond.

(2) Lanqas ma jiswa kull]las bil-quddiem ta' kera ta' bini g]al i\jed minn sitt xhur, jekk b'hekk titbata l-]sara hawn fuq imsemmija.

Billi l-]las li g]amlet il-konvenuta, g]alkemm sar *in bona fide*, kien g]al aktar minn sitt xhur bil-quddiem, quddiem is-sidien dak il-]las ma jiswiex.

¹⁶ Art. 1156, Kod. ~iv.

G]alhekk, l-e``ezzjoni tal-konvenuta ma tistax tintlaqa' u hija mi`]uda. Billi, i\da, kienet is-so`jetà msej]a fil-kaw\|a illi lill-konvenuta mexxietha]a\in, huwa xieraq illi l-ispejje\ tal-kaw\|a t]allahom is-so`jetà msej]a fil-kaw\|a.

Ma saret ebda kontestazzjoni dwar il-*quantum* tal-kera mitlub.

G]al dawn ir-ra[unijiet il-qorti taqta' l-kaw\|a billi, wara li ti`]ad l-e``ezzjonijiet tal-konvenuta u ta' l-imsej]a fil-kaw\|a, tikkundanna lill-konvenuta t]allas lill-attri`i l-kera ta']mistax-il elf u tlieta u erbg]in lira (Lm15,043) flimkien ma' l-img]ax skond it-talba.

Is-so`jetà msej]a fil-kaw\|a g]andha t]allas l-ispejje\ [udizzjarji kollha.

Giannino Caruana Demajo
Im]allef

Connie Micallef
Dep. Re[.